

來論

雲埠昭倫親義公所週年紀念感言

昭倫堂所遍佈全球，莫不以團結宗誼為中心，以守望相助，疾病相扶持之旨相同。所以總公所之成立，是聯絡各地宗親，不因地理遠近，彼此行政事務劃一，擴大團結，推進所務之謂也。際茲世事無常，地多變遷，十餘年後，筆者返雲定居，而雲埠昭倫公所，已建有巍峨大廈，所員激增，所務蓬勃，足徵「江山代有才人出，一代新人換舊人」，策劃籌建諸君，實堪欽崇。所可惜者，各埠既有分所，而成立之總公所已湮沒無聞，美中不足耳。環視加屬僑團，莫不有總堂或總會之設，構通僑情，擴大團結。而昭倫各分公所，獨未有總復總公所之設。豈無是乎？茲值紀念之期，見所及，謹綴雜文，企望宗親念茲一親義一涵意，秉以往精神，羣策羣力，務揚祖德，則「博愛一光於前，而一親義」銘於後，百尺竿頭，進步可待，區區微誠願其勉之。

美國特種學校大觀

在美國這個高度商業化的社會裡，人浮於事的現象，是很普遍的，即在社會經濟好景的時候，若要求得一工半職，已經不容易的事情，如果遇上不了景氣，情況就更嚴重了。因此，在美國許多大城市裏，各色各樣的特種學校就應運而生。魔術學校、口技學校、模特兒學校、空中侍應學校、推銷員學校、其而賭博學校……等等。前住這些特種學校就讀的人，他們希望在短期內，內學一兩項技術，增添在這個商業化社會的謀生技能。

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔 服務週到 大膳小酌 備極光顧 無任歡迎

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

日昇豆腐公司

300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

精選上品 清甜可口 幼滑遠近 馳名遠近 批發零售 無任歡迎

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新彩色照 放大八折優待 結婚喜照 奉送大相 菲林沖晒 一日起貨 特價九折 影相射印 每張25仙 護照快相 即影即有 平靚又快 歡迎惠顧

黃堃俠公證人旅行社

專營香港機票 加美機票 歐洲南美洲 洲各埠特價機票 安排酒店 旅遊未買票 前請來面商

中西餐館連實業出賣

位於交通要道，有酒牌，前舖後居 有停車場，有意者請電話：(一一二) 四五九、二三四三、陳洽。

莊士頓駕駛學校

50.00 GOVT. REFUND!

易學速成，教法新穎，貼津更可向政府取回，本校備有專人翻譯筆試，請與王志龍君接洽。

電話：325-7965 324-7025
校址：六六八二緬街

唐山商場

Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B.C.
Phone: 684-8824

最新運到價格特廉

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
82 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴營業，開分店十三間，向蒙華友光顧，不勝感荷。茲為便利起見，特聘請金榮君 (Jimmy Yuen) 為各埠服務。

誠德

承接做木泥水 油漆土庫間格 天面瓦仔

電話：二五二四、一八九六、二五二四、一八〇六三

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

兩週年紀念大減價 美國上等靚絲苗五十磅庄每包 \$9.99

刀嘜花生油 122安士特價四元九毫九

中藥增設

六十歲以上者其 配方九折優待

中華特價中心

溫哥華打東街一二七號 (名酒酒家隔鄰)
電話：六八一、二八二五

梁祺

LEONG KEE
504 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203 254-6816

(承接大小土木工程)

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

富源隆食品廠 新出特價推銷

華新書局

健康生活全十二冊七元二
不歸河全三冊五元四
少年夢二元二
跳躍的音符二元七
蕭蕭的夜二元二
君在何處二元二
情書情話二元二
近水樓台二元二
雲上雲上二元二
父見雨虹二元二
相思河二元二
巧婦難為二元二
朝陽二元二
宴會之夜二元二
六個夢三元九
秋歌三元九
船四元一

廣生雜貨行

436 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3032

新到

梅林午餐肉 靚中或咸魚 中國腰果仁 五香黑瓜子 珠江椰子糖 去皮尤魚 脆皮椰子糖 士林筍絲 速溶檸檬茶 甜酸齋頭 辣蒜油穿尖 龍鳳膠快子

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到 特價發售

珠江牌厨用三蒸酒

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

辦理一切關於銀業事務

信國公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-3244

新到大帮 靚花旗參 零沽批發 一律歡迎